

STAMP

AVVERTENZE	WARNINGS	AVERTISSEMENTS	WARNUNGEN	ADVERTENCIAS
Le operazioni di installazione e manutenzione vanno eseguite in assenza di corrente elettrica e da personale qualificato in accordo con le normative di sicurezza. Goccia Illuminazione declina ogni responsabilità per danni causati da un uso o da una installazione impropria dell'apparecchio. Qualsiasi manomissione o modifica non autorizzata causa il decadimento di ogni garanzia da parte di Goccia Illuminazione. In caso di reso autorizzato da Goccia Illuminazione, il prodotto va spedito completo senza manomissioni e con uno pezzo di cavo di alimentazione. Pulire regolarmente l'apparecchio senza però l'uso di idropulitrici, spazzole o spugne abrasive che possano graffiare la vernice. Per lo stesso motivo si eviti di usare detersivi a base solvente e ci si limiti ad un panno morbido e ad un detersivo a pH neutro. In caso di uso dell'apparecchio in ambienti salini caratterizzati da una forte umidità, provvedere mensilmente ad una sua pulizia. In ambienti soggetti a rischio di sovratensioni prevedere l'utilizzo di dispositivi di protezione (SPD) in abbinamento all'installazione dei nostri apparecchi. Il grado IP delle connessioni elettriche deve essere uguale o superiore a quello del dispositivo.	The installation and maintenance operations must be executed with the power supply removed, by qualified operators in compliance with the national safety rules. Goccia Illuminazione declines all responsibility for damages caused by an improper use or installation of the appliance. Any unauthorized tampering or alteration of the device causes the end of any form of guarantee from Goccia Illuminazione. In case of a damaged product, whose return it is authorized by Goccia Illuminazione, it must be delivered complete and with piece of power cable left. Clean the appliance regularly but avoiding the use of pressure cleaners, abrasive brushes or sponges that can scratch the surface paint layer. For the same reason avoid using solvent-based detergents in favour of a soft cloth and a neutral pH detergent. Using the device in a saline environment with high humidity requires at least a monthly cleaning. If the installation site is especially subjected to overvoltage events, we recommend the use of additional overvoltage protections (Surge Protection Device). The IP rating of the electrical connections must be equal to or higher than the device IP rating.	Les procédures d'installation et d'entretien doivent être réalisées sans l'alimentation électrique par des opérateurs qualifiés, selon les normes de sécurité nationales. Goccia Illuminazione refuse toute responsabilité pour dommages causés par un mauvais usage ou installation de l'appareil. Toute altération ou modification non autorisée de l'appareil cause la fin de toute forme de garantie de part de Goccia Illuminazione. En cas de produit endommagé, dont le retour est autorisé par Goccia Illuminazione, il doit être livré complet et avec un morceau de câble d'alimentation restant. Nettoyez l'appareil régulièrement sans nettoyeurs à pression, brosses ou éponges abrasives qui peuvent rayer la couche de peinture. Aussi bien évitez l'usage des détergents à base de solvant en faveur d'un chiffon doux et d'un détergent au pH neutre. L'utilisation de l'appareil dans un environnement salin avec une humidité élevée nécessite un nettoyage au moins mensuel. Si le site d'installation est surtout soumis à des faits de surtension, nous recommandons l'utilisation de dispositifs supplémentaires de protection (parafoudres). Le degré IP des connexions électriques doit être égal ou supérieur à celui de l'appareil.	Die Installations- und Wartungstat muss ohne Stromversorgung und von qualifiziertem Personal laut den National Sicherheitsnormen ausgeführt werden. Goccia Illuminazione lehnt jede Zuständigkeit für Schäden ab, die durch falsche Verwendung oder Installation des Geräts verursacht wurden. Jede unbefugte Manipulation oder Modifikation des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie vonseiten Goccia Illuminazione. Im Falle eines defekten Produkts, dessen Rücksendung von Goccia Illuminazione genehmigt wurde, muss es komplett und mit einem Stück Stromkabel geliefert werden. Das Gerät regelmäßig reinigen ohne den Einsatz von Bürsten, Hochdruckreinigern, oder Schwämmen, die die Lackschicht zerkratzen können. Vermeiden Sie Lösungsmittel zugunsten eines weichen Tuchs und eines pH-Wert Neutralreinigungsmittels. Die Verwendung des Geräts in salzhaltiger Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit fordert min. eine monatliche Reinigung. Wenn der Installationsort durch Überspannungseignisse sehr belastet ist, empfehlen wir den Einsatz zusätzlicher USG (Überspannungsschutzgeräte). Die IP-Schutzklasse der Elektro-Anschlüsse muss gleich oder größer als die der Leuchte sein.	Los trabajos de instalación y mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada y por personal calificado según las normas de seguridad nacionales. Goccia Illuminazione declina toda obligación por daños causados por un uso o una instalación inadecuadas del aparato. Cualquier alteración o modificación del dispositivo no autorizada anulará la garantía de parte de Goccia Illuminazione. En caso de producto dañado, cuya devolución esté autorizada por Goccia Illuminazione, deberá entregarse completo y con un trozo de cable de alimentación. Limpie el aparato regularmente evitando el uso de limpiadores a presión, cepillos o esponjas abrasivos que puedan rayar la capa de pintura. Por lo mismo, evite usar detergentes a base de solventes en favor de paños suaves y detergente a pH neutro. El uso del dispositivo en un ambiente salino con mucha humedad requiere por los menos una limpieza mensual. Si el sitio de instalación se ve muy afectado por eventos de sobretensión, recomendamos el uso adicional de dispositivos de protección contra sobretensiones. El grado IP de las conexiones eléctricas debe ser igual o mayor que el grado IP de la luminaria.
Attenzione, pericolo di scossa elettrica! The light source contained in this luminaire must only be replaced by the manufacturer and its assistance service or by equally qualified personnel. To prevent corrosive phenomena, avoid that metal parts come into contact with the ground and / or are exposed to products such as fertilizers, pesticides, solvents, salt, etc.	Attention, danger of electric shock! The light source contained in this luminaire must only be replaced by the manufacturer and its assistance service or by equally qualified personnel. To prevent corrosive phenomena, avoid that metal parts come into contact with the ground and / or are exposed to products such as fertilizers, pesticides, solvents, salt, etc.	Attention, risque de choc électrique! La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant et son service d'assistance ou par du personnel également qualifié. Pour empêcher les phénomènes corrosifs, évitez que les parties métalliques entrent en contact avec le sol et/ou soient exposées à des produits tels que engrais, pesticides, solvants, sel, etc.	Vorsicht, Stromschlaggefahr! Die Lichtquelle sollte nur vom Hersteller und seinem Servicezentrum oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Um die Korrosion zu verhindern, meiden Sie, dass Metallteile mit dem Boden in Kontakt kommen und Produkten wie Düngemitteln, Pestiziden, Lösungsmitteln, Salz, usw. ausgesetzt werden.	Advertencia, peligro de descarga eléctrica! La fuente de luz contenida en esta lámpara solo debe ser reemplazada por el fabricante y por su centro de servicio o por personal igualmente calificado. Para impedir la aparición de corrosión, evite el contacto de las piezas metálicas con el suelo y/o la exposición a productos como fertilizantes, pesticidas, disolventes, sal, etc.
Conservare le istruzioni.	Keep the instructions.	Conservez les instructions.	Die Anweisungen aufbewahren.	Guardar las instrucciones.

Istruzioni di montaggio | Installation instructions | Instructions d'installation | Montageanleitung | Instrucciones de instalación

STAMP

Apparecchio LED da parete da esterno | Wall LED lighting fixture for outdoors | Appareil LED mural d'extérieur | LED Außenwandleuchte | Luminaria LED de pared para exterior

cod **5321** _ 4W 110x110x25 mm
cod **5323** _ 8W 175x175x30 mm

220-240V 50/60 Hz
CL. I • IP65 • IK10
EN 60598-1 +2-1



Doc 91431 revE
cod.089143100



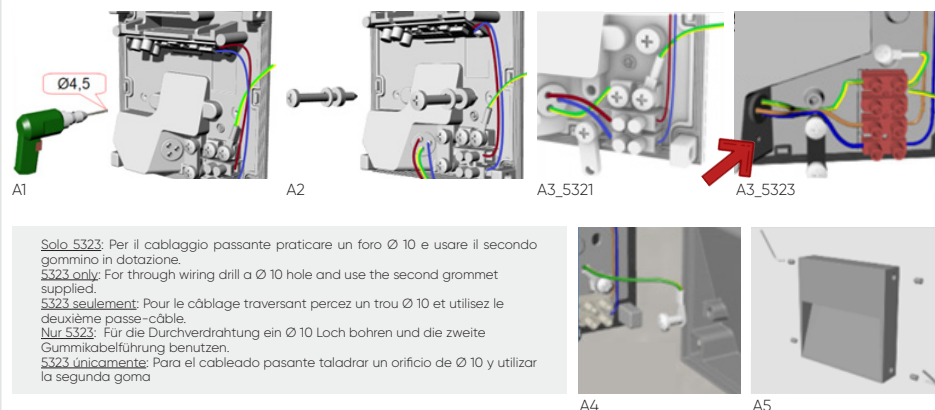
Il prodotto Stamp 5321/5323 contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F | The product Stamp 5321/5323 contains a light source with an energy efficiency class F | Le produit Stamp 5321/5323 contient une source lumineuse de classe énergétique F | Das Produkt Stamp 5321/5323 enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F | El producto Stamp 5321/5323 contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética F.

STAMP

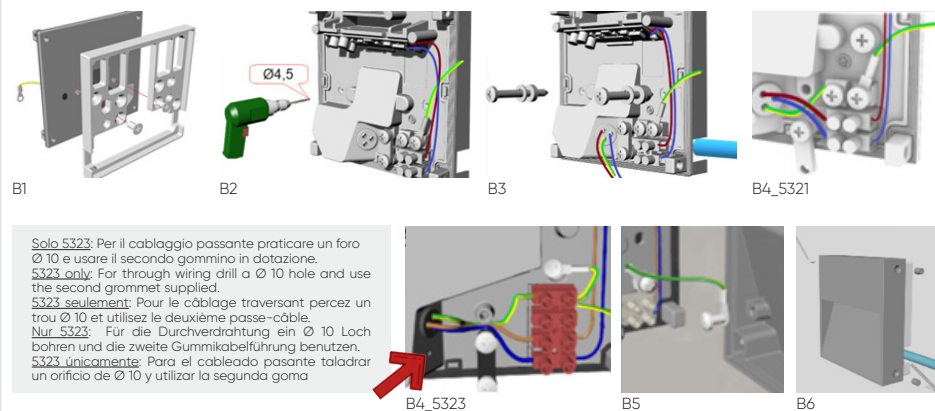
cod **5321** _ 4W 110x110x25 mm
cod **5323** _ 8W 175x175x30 mm

OPZIONI DI INSTALLAZIONE | INSTALLATION OPTIONS | OPTIONS D'INSTALLATION |
INSTALLATIONSOPTIONEN | OPCIONES DE INSTALACIÓN

A — Direttamente a muro | Directly on the wall | Directement sur le mur | Direkt an der Wand | Directamente en la pared.



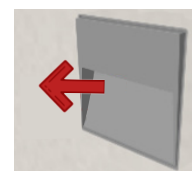
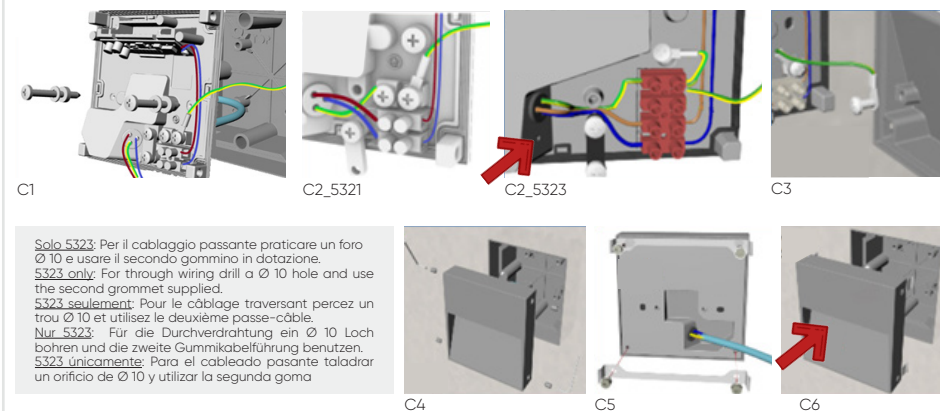
B — A muro, mediante distanziale 5351 o 5352 | Wall mounted, using spacer 5351 or 5352 | Fixation murale à l'aide de l'entre-toise 5351 ou 5352 | Wandmontage mit Abstandhalter 5351 oder 5352 | En la pared, usando el espaciador 5351 o 5352.



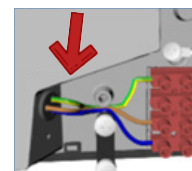
STAMP

cod **5321** _ 4W 110x110x25 mm
cod **5323** _ 8W 175x175x30 mm

C — Incassata, utilizzando la contracassa 5358 o 5359 | Recessed, using the backbox 5358 or 5359 | Encastré, en utilisant la boîte de coffrage 5358 ou 5359 | Einbau mit Verwendung des Einbaukastens 5358 oder 5359 | Empotrado, utilizando su contracaja 5358 o 5359.



Se necessario, è possibile estrarre l'apparecchio semplicemente facendo leva sotto la palpebra.
If needed, it is possible to remove the fixture from the backbox by simply levering under the eyelid.
En cas de besoin, il est possible de retirer la lampe du boîtier, en faisant lever simplement sous la paupière.
Bei Bedarf ist es möglich, die Lampe aus dem Kasten zu entfernen. Einfach unter der Abdeckung ziehen.
Si es necesario, se puede quitar el aparato simplemente haciendo palanca debajo del párpado.



Utilizzare cavi di alimentazione 3x1 mm².
A 3x1 mm² power cable has to be used.
Utiliser un câble d'alimentation 3x1 mm².
Verwenden Sie 3x1 mm² Stromkabel.
Utilizar un cable de alimentación de 3x1 mm².